

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 38 (2011)  
**Heft:** 4: Élections parlementaires 2011

**Rubrik:** Écho

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

■ Le socialiste **Hermes Binner**, petit-fils d'immigrants valaisans qui arrivaient au XIX<sup>e</sup> siècle en Argentine, a annoncé sa candidature à la présidentielle. En cas de triomphe aux élections le 23 octobre prochain, l'Argentine aurait un président qui possède aussi la nationalité suisse.

■ La Bâloise **Patty Schnyder** a mis un terme à sa carrière tennistique à l'âge de 32 ans après 17 ans sur le circuit. Suite à son 7<sup>e</sup> rang mondial en 2005, elle a vécu une lente et irrémédiable descente dans le classement mondial.

■ Un convoi de marchandises circulant de l'Italie vers l'Allemagne a pris feu dans le **tunnel du Simplon** début juin. Dix wagons se sont embrasés, causant des dégâts massifs à l'infrastructure. Une cinquantaine de pompiers ont lutté pendant plus d'une journée pour maîtriser l'incendie. Les travaux du tube endommagé fileront sur plusieurs mois. Le trafic ferroviaire a pu reprendre quelques jours plus tard.

■ Marcel Fässler, de Schwytz, est devenu le premier Suisse à remporter la mythique course automobile d'endurance des **«24 heures du Mans»**.

L'épreuve disputée depuis 1923 avait trouvé le chemin des salles obscures avec Steve McQueen en 1970.

■ Après un parcours culotté et sans fausse note, l'équipe nationale s'est inclinée en finale de la **Coupe d'Europe des moins de 21 ans** face à l'Espagne. Jamais une équipe professionnelle suisse n'avait été aussi proche de remporter l'un des trophées les plus convoités du football. Grâce à sa performance, elle participera pour la première fois depuis 84 ans aux Jeux olympiques de 2012.

■ La Suisse et l'UE ont signé un **accord** qui prévoit la reconnaissance mutuelle des appella-

*«Si le théâtre est petit, le spectacle a donc de la grandeur.»*

Alexis de Tocqueville, philosophe français, dans son «Rapport sur la démocratie en Suisse» (1848)

*«Si une telle catastrophe nucléaire se produisait et qu'il fallait reloger définitivement des dizaines de milliers de personnes après les avoir évacuées, je ne sais pas pour l'instant où elles le seraient. Je dois vous l'avouer.»*

Ueli Maurer, conseiller fédéral, interrogé sur ce qu'il adviendrait de la population en cas d'accident nucléaire.

*«Est-il raisonnable de ne rien faire pendant dix ou quinze ans pour espérer ensuite une majorité pour une centrale nucléaire ou de profiter maintenant du moment pour se mettre en campagne?»*

Doris Leuthard, conseillère fédérale, en réaction à la décision du Conseil fédéral de sortir du nucléaire.

*«Nous devons malheureusement constater que l'UE nous mène la vie dure de façon inutile et injustifiée. Il ne peut rien sortir de bon de l'attitude actuelle de l'UE. Mais nous ne nous laissons pas mettre la pression.»*

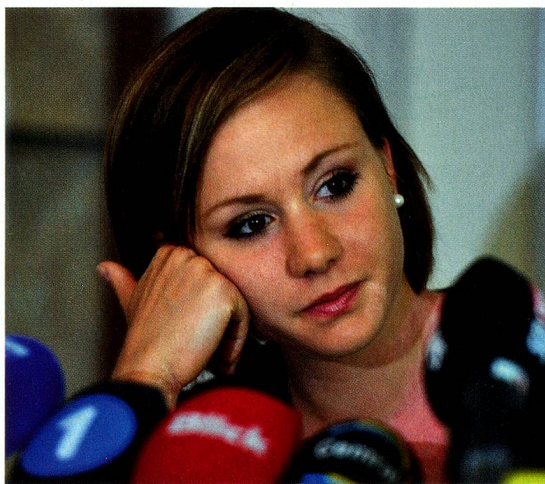
Micheline Calmy-Rey, Présidente de la Confédération

*«Nous n'avons formulé aucune menace, mais simplement décidé d'attendre. C'est peut-être ce qui est inhabituel.»*

Michael Reiterer, ambassadeur de l'UE en Suisse, en réponse à la déclaration de la Présidente de la Confédération Micheline Calmy-Rey

*«Nos banquiers sont des enfants gâtés qui font la sourde oreille quand ils doivent réduire leurs exigences.»*

Carsten Kengeter, chef d'UBS Investmentbank, aurait fait cette déclaration lors d'une conférence téléphonique interne d'après le «Wall Street Journal»



Son objectif prioritaire était une médaille aux Jeux olympiques de Londres en 2012. La gymnaste Ariella Kaeslin, trois fois sportive de l'année de 2008 à 2010, a mis un terme à sa carrière sportive à 23 ans seulement. «J'ai eu une carrière merveilleuse. Mais mon cœur n'est plus à 100% derrière les sacrifices requis par la gymnastique au plus haut niveau» a-t-elle déclaré aux journalistes lorsqu'elle a annoncé sa décision. Maintenant, elle se réjouit de «faire la grasse matinée et trainer au lit pour réfléchir à ce qu'elle a envie de faire dans la journée».

tions d'origine contrôlée (AOC) et des indications géographiques protégées (IGP). Il vient compléter l'accord agricole de 1999. Dans un premier temps, 818 spécialités tradi-

tionnelles européennes et 22 spécialités suisses (gruyère, vacherin, viande des Grisons, etc.) seront concernées.

■ L'ex-ministre de la Justice **Ruth Metzler**, conseillère fédé-

rale jusqu'en 2003, succède à Rolf Jeker à la tête de l'Office suisse d'expansion commerciale (OSEC) qui a comme tâche d'assurer la promotion des exportations. Depuis 2001, l'agence a implanté 22 Swiss Business Hubs dans le monde entier, destinés à ouvrir des portes commerciales à l'étranger aux PME désirant exporter.

■ Le **classement des villes** publié tous les ans par le magazine «bilanz» comporte quelques changements remarquables. A présent, c'est Zurich qui se trouve en première place, suivie par Zoug, qui était en tête en 2009 et 2010. La Suisse romande compte beaucoup de «promotions»: Genève est passée de la 39<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> place, Lausanne de la 41<sup>e</sup> à la 14<sup>e</sup> et Fribourg de la 51<sup>e</sup> à la 21<sup>e</sup>. 136 communes de 10 000 habitants ont été évaluées. Parmi les critères d'évaluation, on peut citer le marché du travail, l'évolution démographique urbaine et du marché du logement, la formation, la culture et les loisirs, la détente, l'infrastructure pour les achats, la santé et la sécurité, le social, la mobilité et la circulation, l'attrait fiscal, le pouvoir d'achat et les primes de caisses-maladie, et les particularités de la ville et de l'administration. (AW / BE)

**Droit de réponse:** Dans la «Revue Suisse» de juin 2011, il a été affirmé de manière erronée que je serais «tête de liste» de l'UDC International. En réalité, l'UDC International compte dans d'autres cantons de nombreux candidats qualifiés et connaissant l'étranger que l'on pourrait désigner «tête de liste». En outre, les propos selon lesquels je n'aurais «aucune idée» de pourquoi je me présente au Conseil national ont été cités hors de leur contexte. Paul Accola